

Date: _____

ਮਿਤੀ: _____



Seattle Office of Labor Standards (ਸਿਐਟਲ ਆਫਿਸ ਆਫ ਲੇਬਰ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼)

Notice of Employment Information (ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਨੋਟਿਸ)

Employers are required to provide written notice of employment information to every employee working in Seattle, (1) at time of hire and (2) before any change to such employment information (except for manager or supervisor contact information). The notice must be provided in English and the primary language of the employee receiving the information. **For more information contact Seattle Office of Labor Standards at (206) 256-5297 or see www.seattle.gov/laborstandards**

ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੇ ਲਈ ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਿਐਟਲ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਰੇਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਲਿਖਤੀ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ। ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ (1) ਭਰਤੀ ਕਰਨ ਵੇਲੇ (2) ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ (ਮੈਨੇਜਰ ਜਾਂ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਦੀ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ)। ਨੋਟਿਸ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਿਐਟਲ ਆਫਿਸ ਆਫ ਲੇਬਰ ਸਟੈਂਡਰਡਜ਼ ਨਾਲ (206) 256-5297 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ: www.seattle.gov/laborstandards

Employee/ ਕਰਮਚਾਰੀ

Effective Date of this notice / ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਮਿਤੀ _____

☐ At hire / ਭਰਤੀ ਵੇਲੇ

☐ Existing Employee / ਮੌਜੂਦਾ ਕਰਮਚਾਰੀ

☐ Change to Employment Information - What change to employment information?

ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ - ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕੀ ਤਬਦੀਲੀ ਹੋਈ ਹੈ?

☐ Employer name / ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਨਾਮ

☐ Employer address / ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਪਤਾ

☐ Employer phone number/email address / ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ/ਈਮੇਲ ਪਤਾ

☐ Employer tip policy / ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦੀ ਟਿੱਪ ਨੀਤੀ

☐ Employee rate of pay or overtime eligibility / ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਦਰ ਜਾਂ ਓਵਰਟਾਈਮ ਯੋਗਤਾ

☐ Employee pay basis / ਕਰਮਚਾਰੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਆਧਾਰ

☐ Employee pay day / ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਮਿਲਣ ਦਾ ਦਿਨ

1. Employee name _____

ਕਰਮਚਾਰੀ ਦਾ ਨਾਮ

2. Employee position(s) _____

ਕਰਮਚਾਰੀ ਦਾ ਅਹੁਦਾ(ਅਹੁਦੇ)

Employer / ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ

1. Name _____

ਨਾਮ

Other name of employer, including "doing business as" name

ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਦੂਜਾ ਨਾਮ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ "ਉਹ ਕਿਸ ਨਾਮ ਨਾਲ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ" ਉਹ ਨਾਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ

2. Physical address / ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਪਤਾ

Street / ਸਟਰੀਟ _____

City / ਸ਼ਹਿਰ _____ State / ਰਾਜ _____ Zip / ਜ਼ਿਪ _____

Mailing address / ਮੇਲਿੰਗ ਪਤਾ ☐ Same as physical address / ਉਹੀ ਜੋ ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ

Street / ਸਟਰੀਟ _____

City / ਸ਼ਹਿਰ _____ State / ਰਾਜ _____ Zip / ਜ਼ਿਪ _____

3. General phone number _____ Email _____
ਆਮ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਈਮੇਲ

4. Manager or supervisor name _____ Phone number _____
ਮੈਨੇਜਰ ਜਾਂ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਦਾ ਨਾਮ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ

5. Manager or supervisor email _____
ਮੈਨੇਜਰ ਜਾਂ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਦਾ ਈਮੇਲ

Employee Payment Information / ਕਰਮਚਾਰੀ ਭੁਗਤਾਨ ਜਾਣਕਾਰੀ

1. Rate or rates of pay (e.g. hourly wage or annual salary) _____
ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਦਰ ਜਾਂ ਦਰਾਂ (ਉਦਾਹਰਨ: ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਦਿਹਾੜੀ ਜਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਤਨਖਾਹ)

2. Overtime eligibility – “Overtime eligible” means employers must pay 1.5x the regular rate of pay for hours worked in excess of 40 hours in a workweek.

ਓਵਰਟਾਈਮ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗਤਾ – “ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ” ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ 40 ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਉੱਤੇ ਤੁਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਘੰਟੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਹਨਾਂ ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਿਯਮਤ ਤਨਖਾਹ ਰੇਟ ਤੋਂ 1.5 ਗੁਣਾ ਵੱਧ ਤਨਖਾਹ ਦੇਵੇਗਾ।

☐ Overtime eligible / ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ

☐ Not overtime eligible / ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ ਨਹੀਂ

3. Pay basis - check box

ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਆਧਾਰ - ਬਾਕਸ 'ਤੇ ਚੈੱਕ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ

☐ Hour
ਘੰਟਾ

☐ Week
ਹਫ਼ਤਾ

☐ Day
ਦਿਨ

☐ Commission (overtime eligible)
ਕਮਿਸ਼ਨ (ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ)

☐ Piece rate
ਪੀਸ ਰੇਟ

☐ Commission (overtime exempt)
ਕਮਿਸ਼ਨ (ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ ਨਹੀਂ)

☐ Non-discretionary Bonus
ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਮਿਲਣ ਵਾਲਾ ਬੋਨਸ

☐ Salary (overtime eligible)
ਤਨਖਾਹ (ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ)

☐ Discretionary Bonus
ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਵਾਲਾ ਬੋਨਸ

☐ Salary (overtime exempt)
ਤਨਖਾਹ (ਓਵਰਟਾਈਮ ਲਈ ਯੋਗ ਨਹੀਂ)

☐ Shift
ਸ਼ਿਫਟ

☐ Other (please explain below)
ਕੋਈ ਹੋਰ (ਹੇਠਾਂ ਵਰਣਨ ਕਰੋ)

Explanation: _____
ਵਰਣਨ:

4. Regular Pay day _____
ਨਿਯਮਤ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਦਿਨ

5. Tip policy / ਟਿੱਪ ਨੀਤੀ

☐ All tips are paid to the specific employee serving the customer /
ਪੂਰੀ ਟਿੱਪ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਗਾਹਕ ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਰਹੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

☐ Tip pooling / ਟਿੱਪ ਪੂਲਿੰਗ

☐ Other tip policy / ਹੋਰ ਟਿੱਪ ਨੀਤੀ

☐ None (not a tipped position) / ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ (ਟਿੱਪ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਅਹੁਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ)

Explanation - Employers must provide explanation of any tip sharing, pooling or allocation policies:

ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ - ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਟਿੱਪ ਸ਼ੇਅਰਿੰਗ, ਪੂਲਿੰਗ ਜਾਂ ਅਲੋਕੇਸ਼ਨ ਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ:

Good Faith Estimate - Seattle's Secure Schedule Ordinance SMC 14.22

ਗੁੱਡ ਫੇਥ ਐਸਟੀਮੇਟ - ਸਿਐਟਲ ਦਾ ਸਿਕਰਿਟ ਸੈਡਿਊਲ ਆਰਡੀਨੈਂਸ SMC 14.22

*Only required for hourly (i.e. overtime eligible) employees at large retail and food services establishments with 500+ employees worldwide (additional requirement for full service restaurants to have 40+ full-service restaurant locations worldwide).

*ਸਿਰਫ਼ ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਵਿੱਚ 500+ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਾਲੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਰਿਟੇਲ ਅਤੇ ਫੂਡ ਸਰਵਿਸ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ (ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਓਵਰਟਾਈਮ ਦੇ ਯੋਗ) ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ (ਫੁੱਲ-ਸਰਵਿਸ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟਾਂ ਦੇ ਲਈ ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਵਿੱਚ 40+ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਫੁੱਲ-ਸਰਵਿਸ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਹੋਣਾ ਇੱਕ ਅਤਿਰਿਕਤ ਲੋੜ ਹੈ)।

1. Median number of hours per work week (over the course of a year):

ਹਰ ਕੰਮਕਾਜੀ ਹਫ਼ਤੇ ਘੰਟਿਆਂ ਦੀ ਔਸਤ ਸੰਖਿਆ (ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਦੌਰਾਨ):

Year begins / ਸਾਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ: _____

1st Quarter / ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ: _____

2nd Quarter / ਦੂਜੀ ਤਿਮਾਹੀ : _____

3rd Quarter / ਤੀਜੀ ਤਿਮਾਹੀ: _____

4th Quarter / ਚੌਥੀ ਤਿਮਾਹੀ : _____

On-Call Shifts / ਆਨ-ਕਾਲ ਸ਼ਿਫਟਾਂ : ☐ YES/ ਹਾਂ

☐ NO / ਨਹੀਂ

Protections against Retaliation / ਜਵਾਬੀ-ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਰੁੱਧ ਸੁਰੱਖਿਆ

Employers are prohibited from taking adverse action (e.g. firing, demoting, and making threats to report immigration status) against any person for exercising rights protected by Seattle Labor Standards.

ਸਿਐਟਲ ਲੇਬਰ ਸਟੈਂਡਰਡਸ ਦੁਆਰਾ ਰੱਖਿਅਤ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ 'ਤੇ, ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ (ਉਦਾਹਰਨ ਦੇ ਲਈ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢਣਾ, ਪਦਵੀ ਘਟਾਉਣਾ ਅਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇਣਾ) ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ।